C/2026/3733

13.7.2026

Publicarea unei cereri de înregistrare în temeiul articolului 15 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului

(C/2026/3733)

În urma acestei publicări, autoritățile unui stat membru sau ale unei țări terțe sau o persoană fizică ori juridică având un interes legitim și stabilită sau rezidentă într-o țară terță pot, în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului ([1]), să depună la Comisie o opoziție, în termen de trei luni de la data prezentei publicări.

DOCUMENT UNIC

Denumirile de origine și indicațiile geografice ale produselor agricole

„Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator”

Nr. UE: PDO-SK-03401 – 13.1.2025

1. **Denumiri**

„Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator”

2. **Tipul indicației geografice**

DOP ☒ IGP ☐

3. **Țara căreia îi aparține aria geografică**

Slovacia

4. **Descrierea produsului agricol**

4.1. *Clasificarea produsului agricol prin poziția și codul din Nomenclatura combinată, în conformitate cu articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2024/1143*

22 – BĂUTURI, LICHIDE ALCOOLICE ȘI OȚET

2201 – Ape, inclusiv apele minerale naturale sau artificiale și ape gazeificate, care nu conțin zahăr sau alți îndulcitori și nici aromatizanți; gheața și zăpada:

2201 10 – Ape minerale și ape gazeificate

([1]) Regulamentul (UE) 2024/1143 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 aprilie 2024 privind indicațiile geografice pentru vin, băuturi spirtoase și produse agricole, precum și privind specialitățile tradiționale garantate și mențiunile facultative de calitate pentru produsele agricole, de modificare a Regulamentelor (UE) nr. 1308/2013, (UE) 2019/787 și (UE) 2019/1753 și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 (JO L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

4.2. *Descrierea produsului agricol căruia i se aplică denumirea înregistrată*

„Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator” este o apă minerală naturală carbogazoasă sau ușor carbogazoasă; foarte mineralizată, conține carbonați de hidrogen, calciu, magneziu, sodiu, dioxid de carbon și sulf; gustul său sărat și pronunțat mineral se datorează conținutului ridicat de sodiu și carbonați de hidrogen. Compoziția este următoarea:

Cationi	**(mg/l)**
Ca^{2+}	469,00
Na^{+}	242,00
Mg^{2+}	173,00
K^{+}	36,50
NH_4^{+}	0,96
Anioni	**(mg/l)**
SO_4^{2-}	155,00
NO_3^{-}	< 1,00
NO_2^{-}	< 0,01
Cl^{-}	106,00
HCO_3^{-}	2 635,00

4.3. *Derogări privind originea hranei pentru animale (doar în cazul produselor de origine animală care poartă o denumire de origine protejată) și restricții privind proveniența materiilor prime (doar în cazul produselor prelucrate care poartă o indicație geografică protejată)*

Izvoarele de apă minerală curg în aria geografică delimitată.

4.4. *Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată*

„Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator” este adusă în mod continuu la locul de producție printr-o tehnică de pompare prin conducte de distribuție. „Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator” este supusă următorului tratament: eliminarea compușilor de fier și sulf cu ajutorul unei tehnologii de oxidare autorizate, prin utilizarea de aer îmbogățit cu ozon, filtrarea urmată de reintroducerea dioxidului de carbon și, în final, îmbutelierea.

4.5. *Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc. ale produsului agricol la care se referă denumirea înregistrată*

Apa minerală „Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator” este vărsată într-un preambalaj aseptic prin intermediul unui proces tehnologic care exclude orice contaminare cu particule sau substanțe străine, apa circulând într-un circuit închis între punctul de captare și punctul de vărsare în preambalaj.

4.6. *Norme specifice privind etichetarea produsului agricol la care se referă denumirea înregistrată*

—

5. **Delimitarea concisă a ariei geografice**

Izvoarele minerale naturale sunt situate pe teritoriul cadastral al comunelor Lipovce, Šindliar și Lačnov, în districtul Prešov, și pe teritoriul cadastral al comunei Vyšný Slavkov, în districtul Levoča. Din punct de vedere administrativ, aceste teritorii fac parte din regiunea Prešov (Prešovský kraj), situată în nord-estul Slovaciei.

6. **Legătura cu aria geografică**

Legătura cauzală se bazează pe condițiile pedoclimatice din aria geografică delimitată.

Specificitatea ariei geografice

Subsolul ariei geografice delimitate este bogat în material de rocă precum gresia, marna și argila, care conțin o abundență de minerale (calciu, sodiu, magneziu și carbonați de hidrogen). Aceste roci acționează ca un sistem de filtrare care reține impuritățile, îmbogățind în același timp apa cu minerale prețioase. Apa pătrunde până în straturile profunde ale solului sub efectul precipitațiilor și al curenților subterani, se infiltrează lent prin aceste structuri de rocă și absoarbe în drumul său mineralele pe care le conține.

Zona este caracterizată de o climă temperată spre rece. Nivelul de umiditate din aer este relativ ridicat în timpul iernii din cauza zăpezii și a umidității provocate de precipitații. Acest nivel variază între 60 și 70 % în timpul verii. Temperaturile medii din timpul iernii sunt de aproximativ -10 °C, în timp ce temperaturile din timpul verii pot ajunge până la 25 °C, deși rămân mai scăzute la altitudini mai mari. Condițiile de temperatură afectează viteza proceselor geochimice descrise.

În trecut, zona a fost marcă de activitatea vulcanică, care a lăsat în urmă depozite subterane de carbon. Așadar, apa minerală este natural carbogazoasă datorită prezenței dioxidului de carbon, ceea ce îi conferă o efervescență delicată și un gust specific. În același timp, prezența dioxidului de carbon sporește solubilitatea mineralelor în apă, făcând-o mai bogată în minerale.

Apa minerală face parte din categoria apelor cu mineralizare a carbonului, care este de origine meteoritică. Principalul proces de mineralizare implicat în formarea compoziției chimice a apei minerale este dizolvarea carbonaților, în cursul căreia se eliberează calciu, magneziu și carbonați de hidrogen. Procesele de mineralizare sunt mai intense în straturile profunde ale solului, unde se eliberează dioxid de carbon.

Zona este caracterizată de o umiditate mai ridicată a aerului, care este benefică pentru mediul natural și favorabilă florei și faunei bogate ale regiunii. Acest factor are un impact asupra calității și stabilității izvoarelor subterane.

Specificitatea produsului

„Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator” este o apă minerală cu un conținut total de substanțe minerale de peste 1 500 mg/l. Este bogată în săruri minerale și conține cantități mari de calciu, magneziu, sodiu și alte minerale. Este o apă natural carbogazoasă datorită dioxidului de carbon, ceea ce îi conferă o efervescență delicată, diferită de cea a apelor cu dioxid de carbon adăugat artificial.

Datorită compoziției sale minerale și caracterului natural carbogazos, „Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator” are un gust specific: delicat, fără note pronunțate de sare, dar cu miros de sulf.

Legătura cauzală

Aria geografică delimitată este bogată în roci sedimentare, în special calcar și dolomită, care conțin cantități mari de calciu, sodiu și magneziu. Condițiile climatice determină debitul și reînnoirea apelor subterane, iar precipitațiile contribuie la formarea rezervelor de apă și favorizează infiltrarea apelor în straturile profunde ale solului, unde absorb mineralele. Dioxidul de carbon din această zonă joacă un rol esențial în procesul de îmbogățire a apei cu minerale și în gradul de mineralizare ridicat al acesteia.

Lipovce se află într-un mediu destul de puțin expus activității umane. Aceasta înseamnă că izvoarele din această zonă se mențin curate în mod natural. Zona are un microclimat specific care favorizează stabilitatea izvoarelor subterane. Activitatea industrială limitată și multitudinea de păduri contribuie la menținerea apei nealterate și bogate în minerale naturale, fără a fi nevoie de aditivi artificiali.

Apele minerale din Lipovce sunt cunoscute de mult. Potrivit unei tradiții nedocumentate, aceste ape erau utilizate de călugării templieri, despre care se spune că erau proprietarii sau locuitorii unui castel construit pe unul din vârfurile munților Branisko. La sfârșitul primei jumătăți a secolului XVIII, Matej Bel a menționat pentru prima dată aceste izvoare în manuscrisul său care descrie județul Šariš.

În prima jumătate a secolului XIX, Lipovce a devenit o stațiune balneară majoră, care atrăgea familii nobile din întreaga regiune Prešov. Terapiile balneare includeau cure cu apă termală. Contele Szakmáry a botezat aceste ape cu numele „Salvator” și a început să îmbutelieze și să comercializeze apa minerală încă din prima parte a secolului XIX. „Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator” este una dintre cele mai vechi ape minerale îmbuteliate din Slovacia. Faptul că guvernul maghiar a desemnat această zonă, începând cu anul 1880, drept zonă protejată subliniază încă o dată importanța acestui izvor. Popularitatea acestei ape minerale remarcabile a crescut rapid și, datorită istoriei sale îndelungate și compoziției optime, este încă la mare căutare și foarte apreciată în Slovacia și pe piețele străine.

Au fost stabilite zone de protecție în întreaga arie geografică delimitată a apelor minerale naturale, al căror scop este de a proteja această zonă de izvoare de apă minerală împotriva oricăror daune cauzate de activități economice, agricole sau de altă natură care ar putea afecta starea actuală a apei, abundența de minerale, compoziția chimică excepțională și puritatea acestor ape, menținând totodată valorile calitative și cantitative ale apei și garantând că ea continuă să fie utilizată în mod judicios.

Totodată „Lipovská minerálna voda Salvator/Salvator” a făcut obiectul unei protecții în baza unor acorduri bilaterale: tratatul dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Confederația Elvețiană privind protecția indicațiilor de origine, a denumirilor de origine și a altor indicații geografice din 19 ianuarie 1976, acordul dintre guvernul Republicii Socialiste Cehoslovace și guvernul Republicii Portugheze privind protecția indicațiilor de origine, a denumirilor de origine și a altor indicații geografice și similare din 18 mai 1987 și tratatul dintre Republica Socialistă Cehoslovacă și Republica Austria din 20 ianuarie 1981 privind protecția indicațiilor de origine, a denumirilor de origine și a altor denumiri de produse agricole și industriale.

Denumirea „Lipovská minerálna voda Salvator” este protejată la nivel național începând cu 22 decembrie 1979.

Îmbutelierea apei minerale a continuat de-a lungul anilor până în prezent, după cum o demonstrează referințele din presă (de exemplu, în ziarul *Prešovske Noviny* și în cotidianul *Smena*), arhivele societății Východoslovenské žriedla, o întreprindere națională cu sediul la Prešov, precum și prezentările de la diverse evenimente și expoziții.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/Lipovska_mineralna_voda_Salvator_Salvator.pdf